

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenscheinnummer
Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) *)	A T L A S	AB 1302 D	CH 5040 08

Hersteller	H. WEYHAUSEN KG, Maschinenfabrik, D-2970 Dalmenhorst / BRD		gültig bis 31.12.78 / Lärm
Erkennungsmerkmale	"AB 1302 D"	auf Hersteller-Plakette	
	"132 M"	vor Fahrgestell-Nummer	
Herstellerplakette	rechts, vorn an Oberwagen		
Fahrgestellnummer	rechts, vorn seitlich an Längsträger über Vorderachse		
Motorzeichen	"F4L 912"	Plakette, rechts auf Block unter Anlasser	
Hauptimporteur	AIMSA, Bau- und Güterumschlagmaschinen, Riedackerstrasse 1, 8153 Rümlang / ZH		
Geprüftes Fahrzeug	132M 18243	Unveränderliche Zeichen im Typencode	AB 1302 D / 132 M

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2
Lenkung	hydrostatisch (System Orbitrol)
Gabeln	hydrostatisch + mech. Zusatzgetriebe Strasse/Gel.
Anzahl Gänge	2
Betriebsbremse	drucklufthydraulisch, Druckluft= 1-Kreis, hydr.= 2-Kreis, IB, wirkend auf alle Räder
Hilfsbremse	Federspeicher, abstuftbar, IB, wirkend auf Kardan
UDZ	Notlösung aus separatem Behälter
Feststellbremse	mech. Lösevorrichtung= Spindel auf Zylinder
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	1 Druckschalter/Zylinder mit Kontrolllampe im Führerhaus

Motor	DEUTZ	Typ	F4L 912
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	hinten
Treibstoff	Luft	Anzahl Zylinder	4
Kühlung	100	Hub	120
Bohrung	3769	Steuer-PS	19,20
Hubraum	46,3 kW (63 PS)	bei U/min	2150
Leistungs-PS DIN			
Lärm	75	d3/A bei U/min	2150 **)
Schalldämpfer	1 Topf, 640 x ø 180		
Abgasprüfung	Bacharach 3 / Bosch-Sz. 2,4 (95 %)		
Entstörung	-		

Karosserie	Pneubagger	
Anzahl Türen	1	Geschw. Messer =
Sicherheitsgurten	-	Rückspiegel beidseitig +)
Unterlegkeil	2 / 330x180x150	Zugvorrichtung =
Dreiecksicherung	-	
Anzahl Plätze	1	M
Masse	innen	ausßen
Länge		7200
Breite		2500
Höhe		3450
Unterhang	s	
	v	3620
	h	1080
Abstand Lenkrad-vorderste Fahrzeugteile		4700 *)

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	5230	6370	11600
Nutzlast	(Leergewicht mit Tiefhub)		
Gesamtgewicht			13500
Fabrikgarantie			
Reifengröße	9.00 - 20	9.00 - 20	(Varianten vgl. Bemerkungen)
Pty/Bar	14 / 6,75	14 / 6,75	
Tragkraft	9240	9240	
für V max	50 km/h	50 km/h	
Garantierter Anhängelast gebremst			
Garantierter Anhängelast ungebremst			
Garantierter Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			20,0 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen bei 2200 U/min am Motor			19,0 km/h

Ausrüstung	§)	
Fernlichter	M	(E)
Abblendlichter	M	(E)
Standlichter	A	(E) in M
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	R-S1	(E)
Richtungsblinker	v -	v- s 4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v -	s I (E) h I (E)
Markierlichter	v 2+1/ A(E)	s - h R (E)
Zusätzliche Lichter	-	
Kontroll-Nr -Beleuchtung	-	
Scheibenwischer	1/ Blatt	ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Bosch 0 320 143 02 (CH 5 0301 07)	oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	ATLAS	AB 1302 D	
Typenscheinnummer	CH	5040	08
Karosserie	Pneubagger		
Plätze	total 1	vorn	1
Leergewicht	11600	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	19,20
Gesamtgewicht	11600	Hubraum	3769

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
- **) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, nicht erfüllt
- +) 12 Meter Sichtkreis : nicht eingehalten, 1 zus. Spiegel rechts erforderlich (215x175 mm, konvex)
- §) Ausrüstung : Abstand von vorn der seitl. Richtungsblinker technisch bedingt Rückstrahlerhalterung wird mit einer geknickten Verstärkung versehen, damit die senkrechte Achse eingehalten wird (hinten).
Defroster (Heizstab) wird vom Importeur montiert ✓

Eintrag Fahrzeugausweis

- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube
- 104 - Seitenblickspiegel erforderlich (bei schlechter Sicht Hilfsperson)
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich 2
- 137 - gelb/schwarze Markierung an Löffelara, 1 Markierlicht vorn an Ausleger x
- 138 - Schutzvorrichtung hinten an Planierschildunterkante
- 141 - Oberwagen wird mechanisch gesichert. Ausleger wird mit Stützrohr von 1440 mm Länge gesichert
- 144 - zus. Spiegel rechts erforderlich, 215x175 konvex (Sichtkreis)
- ... - 2-Kreis-Kontrolle (Druckschalter m. Kontrolllampe) muss bei Ueberführungsfahrten angeschlossen sein.
- 149 - die erforderliche Beleuchtung muss montiert sein inkl. Rückstrahler
- ... - linker Bedienungshebel für Knicken muss bei Ueberführungsfahrten nach hinten geklappt sein

Ersatz TS CH 5040 08 vom 17.01.78
2-Kreis-Kontrolle

(03.04.78)

Ort und Datum der Prüfung
Rümlang, 17.1.1978
Bera. den 23. + 24.2.1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Arbeitskarren
(Ausnahme-Fz)

A T L A S

AB 1302 D

CH 5040 08

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 17.01.79 - Ad

Weiterer Importeur : A I M S A, Autos import et Machines SA.
20, rue Boissonnas, 1211 Genève 26

Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, 19 km/h, M2, $i_A 7,16 = 81,5$ dB/A
Nahfeld , 88 dB/A bei 2200 U/min
Mikrofon , 120 cm ab Boden, 50 cm ab Auspuffmündung

Lärmdämpfungsmaßnahmen : Kunststoff-Motorabdeckhaube mit Schalldämpfungsmaterial
ausgekleidet. Kunststoff-Abdeckwand zur Dämpfung des
Ventilator-Ansauggeräusches im Motorraum. Kunststoff-
wanne unter Motor (ohne Schalldämpfungsmaterial)

Beschränkung des Typenscheines auf 31.12.1978 aufgehoben

Bellach, 19.03.1979 (Richtigstellung "Lärmdämpfungsmaßnahmen") - jak